

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	10So/26/2013
Identifikačné číslo spisu:	5013200259
Dátum vydania rozhodnutia:	12.02.2014
Meno a priezvisko:	JUDr. Jana Hatalová
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2014:5013200259.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Jany Henčekovej, PhD. a členov senátu JUDr. Zuzany Ďurišovej a JUDr. Petra Paludu, v právnej veci navrhovateľky: I. A., nar. XX.XX.XXXX, r.č.: XXXXXX/XXXX, bytom Q., proti odporkyni: Sociálna poisťovňa, ústredie, Ul. 29. augusta 8, Bratislava, o preskúmanie rozhodnutia odporkyne zo dňa 06.12.2012 č. XXX XXX XXXX o výšku starobného dôchodku, o odvolaní navrhovateľky proti rozsudku Krajského súdu v Žiline č. k. 25Sd/83/2013-40 zo dňa 25. apríla 2013, takto

rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Žiline č. k. 25Sd/83/2013-40 zo dňa 25. apríla 2013 p o t v r d z u j e .

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania n e p r i z n á v a .

Odôvodnenie

Krajský súd napadnutým rozsudkom potvrdil rozhodnutie odporkyne zo dňa 06.12.2012 č. XXX XXX XXXX, ktorým odporkyňa podľa § 82 a § 293ce zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a § 1 opatrenia Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 329/2012 Z.z., ktorým sa ustanovuje pevná suma zvýšenia dôchodkovej dávky a percento zvýšenia úrazovej renty v roku 2013, zvýšila navrhovateľke od 01.01.2013 starobný dôchodok na sumu 72,20 eur mesačne.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 250k ods. 1 v spojení s ustanovením § 250l ods. 2 O.s.p. tak, že navrhovateľke ich náhradu nepriznal, pretože navrhovateľka nebola v konaní úspešná, a preto jej nárok na ne nevznikol. Odporkyňa v tomto konaní nemá nárok na ich náhradu.

Krajský súd preskúmal napadnuté rozhodnutie odporkyne, i konanie, ktoré mu predchádzalo (§ 250l a nasl. O.s.p.) a dospel k záveru, že opravnému prostriedku navrhovateľky nemožno vyhovieť.

Uviedol, že pokiaľ navrhovateľka na pojednávaní poukázala na rozhodnutie č. XXX XXX XXX-XXX zo dňa 08.11.2000, súd konštatuje, že v konaní o preskúmanie rozhodnutia správneho orgánu vo veci dôchodkového poistenia preskúmava súd zákonnosť konkrétneho rozhodnutia, proti ktorému smeruje

opravný prostriedok podaný navrhovateľkou. Predmet súdneho konania je teda vymedzený tým, čo bolo predmetom rozhodnutia napadnutého opravným prostriedkom. Navrhovateľka opravným prostriedkom napadla rozhodnutie odporkyne zo dňa 6. decembra 2012.

Rozhodnutie odporkyne č. XXX XXX XXX-XXX zo dňa 08.11.2000, ktorým bol navrhovateľke priznaný od 28.05.2000 starobný dôchodok v sume 996,- Sk mesačne podľa § 21 zákona č. 100/1988 Zb. a zákona č. 107/1999 Z. z. a čl. 11 Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o sociálnom zabezpečení je právoplatné, nakoľko navrhovateľka proti tomuto rozhodnutiu opravný prostriedok nepodala. Z tohto dôvodu už nemôže byť predmetom preskúmania súdom.

Podľa § 1 písm. a) opatrenia Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 329/2012 Z. z. sa starobný dôchodok zvyšuje o 11,20 € mesačne.

Suma zvýšenia starobného dôchodku navrhovateľky bola určená s prihliadnutím na doby poistenia získané v cudzine. Podľa § 82 ods. 13 zákona v znení zákona č. 252/2012 Z. z. sa dôchodková dávka, ktorej suma bola určená s prihliadnutím na obdobie dôchodkového poistenia získané v cudzine podľa osobitného predpisu alebo podľa medzinárodnej zmluvy, zvýši o pomernú časť pevnej sumy zvýšenia, ktorá zodpovedá pomernej časti, v akej sa priznal čiastkový dôchodok podľa právnych predpisov SR.

Podľa tohto ustanovenia sa dôchodok priznaný podľa koordinačných nariadení Európskej únie alebo podľa medzinárodnej zmluvy o sociálnom zabezpečení zvýši o pomernú časť pevnej sumy zvýšenia stanovenú pre starobný dôchodok, ktorá zodpovedá pomernej časti, v akej sa priznal čiastkový dôchodok podľa právnych predpisov Slovenskej republiky.

Čiastkový starobný dôchodok bol navrhovateľke priznaný len za obdobie dôchodkového poistenia získané podľa právnych predpisov Slovenskej republiky. Pomerná časť dôchodku, ktorá patrí navrhovateľke za obdobie dôchodkového poistenia podľa právnych predpisov Slovenskej republiky, predstavuje koeficient čiastkovania 0,18054000.

Suma zvýšenia o 2,10 € mesačne je určená tak, že pevná suma zvýšenia dôchodku, t. j. 11,20 € (podľa § 1 písm. a) opatrenia č. 329/2012 Z. z.) sa vynásobila koeficientom čiastkovania 0,18054000, ktorý predstavuje pomernú časť dôchodku patriacu za obdobie dôchodkového poistenia získané podľa právnych predpisov Slovenskej republiky, t. j. $11,20 \times 0,18054000 = 2,022048$. Pomerná časť pevnej sumy zvýšenia sa zaokrúhlila na 10 eurocentov nahor, t.j. 2,10.

Proti rozsudku krajského súdu podala navrhovateľka včas odvolanie.

Poukázala na znenie ustanovenia § 1 písm. a) opatrenia Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 329/2010 Z.z., podľa ktorého sa starobný dôchodok v roku 2013 zvyšuje o 11,20 Eur. mesačne. V rozhodnutí odporkyne č. XXX XXX/XXXX. zo dňa 06.12.2012 sa odôvodňuje zvýšenie o 2,10 Eur mesačne, ktoré upravuje ustanovenie § 82 ods.3 zákona. Dôchodok z Českej správy sociálneho zabezpečenia prebieha cez peňažné ústavy v kurze CZK/EUR. Dôchodok nie je stabilný a nepribližuje sa k hodnote českej meny.

Odporkyňa sa k odvolaniu navrhovateľky nevyjadřila.

Najvyšší súd Slovenskej republiky, ako súd odvolací podľa § 10 ods. 2 O.s.p., napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa spolu s konaním, ktoré mu predchádzalo, preskúmal bez pojednávania v súlade s § 250ja ods. 2 O.s.p. a jednomyseľne dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľky nemožno vyhovieť.

Podľa § 219 ods. 1 O.s.p. odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

Podľa ods. 2 citovaného ustanovenia zákona ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého

rozhodnutia ďalšie dôvody.

Najvyšší súd Slovenskej republiky po vyhodnotení závažnosti odvolacích dôvodov vo vzťahu k napadnutému rozsudku krajského súdu a vo vzťahu k obsahu súdneho a pripojeného administratívneho spisu s prihliadnutím na ustanovenie § 219 ods. 2 v spoj. s § 2501 ods. 2 a § 246c ods. 1 O.s.p. konštatuje, že nezistil dôvod na to, aby sa odchyľil od logických argumentov a relevantných právnych záverov spolu so správnou citáciou dotknutých právnych noriem obsiahnutých v odôvodnení napadnutého rozsudku krajského súdu, ktoré vytvárajú dostatočné právne východiská pre vyslovenie výroku napadnutého rozsudku. Preto sa s ním stotožňuje v celom rozsahu a aby nadbytočne neopakoval pre účastníkov známe fakty prejednávanej veci spolu s právnymi závermi krajského súdu, najvyšší súd sa v svojom odôvodnení následne obmedzí len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia.

Pevná suma zvýšenia dôchodku sa ustanovila opatrením Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 329/2012 Z.z.. Podľa § 1 písm. a) citovaného opatrenia sa starobný dôchodok v roku 2013 zvyšuje o 11,20 Eur.

Suma starobného dôchodku navrhovateľky bola určená s prihliadnutím na doby poistenia získané v cudzine. Suma zvýšenia 2,10 Eur mesačne sa určila tak, že pevná suma zvýšenia starobného dôchodku, 11,20 Eur, sa vynásobila číslom 0,18051000, ktoré predstavuje pomernú časť dôchodku patriacu za obdobie dôchodkového poistenia získané podľa právnych predpisov Slovenskej republiky

Z vyššie uvedených dôvodov aj odvolací súd považoval rozhodnutie odporkyne za zákonné a preto rozsudok krajského súdu ako vecne správny podľa § 219 O.s.p. potvrdil.

O náhrade trov odvolacieho konania odvolací súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, lebo navrhovateľka v odvolacom konaní nebola úspešná a odporkyni náhrada trov nepatrí zo zákona.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.